

122 | Русский

Magyarország

Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.
A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti a készülék javítását.
Tel.: (061) 431-3835
Fax: (061) 431-3888

Hulladékkezelés

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkosárba!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra kell adni.

A változtatások joga fenntartva.**Русский**

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по безопасности**Общие указания по технике безопасности для электроинструментов****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.**

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- **Не работайте с этим электроинструментом в опасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пары.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

- **Во время работы с электроинструментом не подходите близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструмента с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.

- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** Контакт с заземлением Вашего тела повышает риск поражения электротоком.

- **Защищайте электроинструмент от дождя и проникновения воды.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

- **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или хранения электроинструмента, или для вытягивания штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых краев или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

- **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.

- **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Предупреждение людей

- **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда используйте защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.

- **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента могут привести к несчастным случаям.

- **Выбирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

- **Не принимайте неестественное положение корпуса. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянuty вращающимися частями.

- **При возможности установки пылесосов или пылесборных устройств проверяйте их состояние и правильное использование.** Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

- **Применение электроинструмента и обращение с ним. Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

- **До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предост-

124 | Русский

- сторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ними или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
 - **Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверьте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие искр, искр или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
 - **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками работают быстрее и их легче вести.
 - **Применяйте электроинструмент, принадлежащий к рабочим инструментам и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредвиденных работ может привести к опасным ситуациям.

Сервис

- **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу.** Только с применением оригинальных запасных частей обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для перфораторов

- **Применяйте средства защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в объем поставки электроинструмента.** Контроль за работой перфоратора может привести к телесным повреждениям.
- **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент или шуруп может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур питания, держите электроинструмент за изолированные ручки.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой может зарядить металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб, проводов или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электрическим током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба.

Описание продукта и услуг

- **Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Используйте вкладку, откройте раскладную страницу с иллюстрациями электроинструмента и оставляйте ее открытой, пока Вы изучаете руководство по эксплуатации.

Применение по назначению

Электрический инструмент предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, кирпичах и природном камне. Он также пригоден для сверления отверстий без ударного действия в древесине, металле, керамике и синтетических материалах. Электроинструменты с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригодны также для заворачивания и выворачивания винтов.

Электрический инструмент предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, кирпичах и природном камне, а также для легких долбежных работ. Он также пригоден для сверления отверстий без ударного действия в древесине, металле, керамике и синтетических материалах. Электроинструменты с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригодны также для завинчивания винтов.

GBH 2-24 DRE/DFR

Электрический инструмент предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, кирпичах и природном камне, а также для легких долбежных работ. Он также пригоден для сверления отверстий без ударного действия в древесине, металле, керамике и синтетических материалах. Электроинструменты с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригодны также для завинчивания винтов.

Изображенные составные части

- 1 Стационарный патрон SDS-plus (GBH 2-24 DFR)
- 2 Сменный патрон SDS-plus
- 3 Патрон SDS-plus
- 4 Колпачок для защиты от пыли
- 5 Фиксирующая гильза
- 6 Растровое кольцо сменного патрона (GBH 2-24 DFR)

- 7 Переключатель направления вращения
8 Кнопка фиксирования выключателя
9 Выключатель
10 Кнопка разблокировки выключателя удара/останова вращения (GBH 2-24 DRE/DFR)
11 Выключатель удара/останова вращения (GBH 2-24 DRE/DFR)
12 Кнопка ограничителя глубины
13 Ограничитель глубины
14 Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью)
15 Клавиша фиксатора переключателя «Сверление/Ударное сверление» (GBH 2-24 RE)
16 Переключатель «Сверление/Ударное сверление» (GBH 2-24 RE)
17 Рукоятка (с изолированной поверхностью)
18 Предохранительный винт сверлильного патрона с зубчатым венцом*
19 Сверлильный патрон с зубчатым венцом*
- 20 Посадочный хвостовик SDS-plus сверлильного патрона*
21 Посадочное гнездо сверлильного патрона (GBH 2-24 DFR)
22 Передняя гильза быстрозажимного сменного сверлильного патрона (GBH 2-24 DFR)
23 Стопорное кольцо быстрозажимного сменного сверлильного патрона (GBH 2-24 DFR)
24 Отверстие отсасывания Saugfix*
25 Зажимной винт Saugfix*
26 Ограничитель глубины Saugfix*
27 Телескопическая труба Saugfix*
28 Барашковый винт Saugfix*
29 Направляющая труба Saugfix*
30 Универсальный держатель с хвостовиком крепления SDS-plus*
- *Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.**

Технические данные

Перфоратор GBH ...		2-24 RE	2-24 DRE	2-24 DFR
Товарный № 3 611 ...		B72 0..	B72 1..	B73 0..
Регулирование числа оборотов		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Блокировка вращения		-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Правое/левое направление вращения		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сменный сверлильный патрон		-	-	<input type="checkbox"/>
Ном. потребляемая мощность	Вт	790	790	790
Число ударов	мин ⁻¹	0-4200	0-4200	0-4200
Сила одиночного удара в соответствии с ЕРТА-Procedure 05/2009	Дж	2,7	2,7	2,7
Номинальное число оборотов	мин ⁻¹	0-930	0-930	0-930
Патрон		SDS-plus	SDS-plus	SDS-plus
Диаметр шейки шпинделя	мм	48,5	48,5	48,5
Диаметр отверстия (макс.) в:				
- бетоне	мм	24	24	24
- кирпичной кладке (с кольцевой буровой)	мм(ой)	68	68	68
- стали	мм	13	13	13
- древесине	мм	30	30	30
Вес согласно ЕРТА-Procedure 01/2003	кг	2,8	2,8	2,9
Класс защиты		<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Данные по шуму и вибрации

Значения звуковой эмиссии определены в соответствии с EN 60745-2-6. Суммарная вибрация (векторная сумма трех направлений) определена в соответствии с EN 60745-2-6.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 92,5 дБ(А); уровень звуковой мощности 103,5 дБ(А). Не

Применяйте средства защиты органов слуха.

126 | Русский

Уровень вибрации указан для основных видов работ, но не за тем, чтобы стягивающая лента до- электроинструментом. Однако если электроинструмент с дополнительной рукояткой находилась в предсмот- ренном положении, то уровень вибрации может быть иным. Это может значитель- но повысить вибрационную нагрузку в течение продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно снизить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и инструментов, меры по поддержанию рук в тепле и защите от воздействия технологических процессов.

Уровень вибрации указан для основных видов работ, но не за тем, чтобы стягивающая лента до- электроинструментом. Однако если электроинструмент с дополнительной рукояткой находилась в предсмот- ренном положении, то уровень вибрации может быть иным. Это может значитель- но повысить вибрационную нагрузку в течение продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно снизить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и инструментов, меры по поддержанию рук в тепле и защите от воздействия технологических процессов.

Уровень вибрации указан для основных видов работ, но не за тем, чтобы стягивающая лента до- электроинструментом. Однако если электроинструмент с дополнительной рукояткой находилась в предсмот- ренном положении, то уровень вибрации может быть иным. Это может значитель- но повысить вибрационную нагрузку в течение продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно снизить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время. Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и инструментов, меры по поддержанию рук в тепле и защите от воздействия технологических процессов.

Заявление о соответствии

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что данный продукт соответствует требованиям, описанным в разделе «Технические данные» в руководстве пользователя. Мы подтверждаем, что данный продукт соответствует всем соответствующим положениям Директив 2011/65/EU, до 19 апреля 2016: 2004/108/EC, начиная с 20 апреля 2016: 2014/30/EU, 2006/42/EC, включая все изменения, а также следующим нормам: EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Техническая документация (2006/42/EC):
Robert Bosch GmbH, PT/ETM9,
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY

Henk Becker Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Head of Product Certification
Engineering PT/ETM9

Henk Becker i.v. H. Heinzelmann

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division
70764 Leinfelden-Echterdingen, GERMANY
Leinfelden, 07.05.2015

Сборка

- Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Дополнительная рукоятка

- Пользуйтесь электроинструментом только с дополнительной рукояткой 14.

Поворот дополнительной рукоятки (см. рис. А)

Дополнительную рукоятку 14 можно повернуть в любое положение, чтобы обеспечить возможность безостановочной работы с инструментом.

- Поверните нижнюю часть ручки дополнительной рукоятки 14 против часовой стрелки и поставьте дополнительную рукоятку 14 в желаемое положение. После этого поверните нижнюю часть ручки дополнительной рукоятки 14 в направлении по часовой стрелке.

Выбор сверлильного патрона и инструмента

Для сверления и долбления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus.

Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и других жестких материалах, а также для заворачивания применяют инструменты без SDS-plus (например, сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для этих инструментов требуется быстрозажимной, патрон или патрон с зубчатым венцом.

GBH 2-24 DFR: Сменный сверлильный патрон SDS-plus 2 может быть легко замерен на поставляемый быстрозажимной сверлильный патрон 1.

Смена патрона с зубчатым венцом (GBH 2-24 RE/DRE)

Для работ с инструментом без SDS-plus (например, для сверл с цилиндрическим хвостовиком) следует устанавливать подходящий сверлильный патрон (напр. патрон с зубчатым венцом или быстрозажимной патрон, принадлежности).

Установка сверлильного патрона с зубчатым венцом (см. рис. С)

- Ввинтите посадочный хвостовик SDS-plus 20 в сверлильный патрон с зубчатым венцом 19. Предохраните сверлильный патрон с зубчатым венцом 19 предохранительным винтом 18. Учтите, что предохранительный винт имеет левую резьбу.

Установка патрона с зубчатым венцом (см. рис. С)

Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец посадочного хвостовика.

- Вставляйте сверлильный патрон с зубчатым венцом вращением в посадочное гнездо до автоматической блокировки.
- После блокировки попытка вытянуть сверлильный патрон с зубчатым венцом.

Снятие патрона с зубчатым венцом

- Установите патрон с зубчатым венцом **19** (см. «Смена патрона с зубчатым венцом», стр. 126).
- Сдвиньте фиксирующую гильзу **5** назад и выньте зубчатый венцом патрон с зубчатым венцом **19**.
- Поверните патрон с зубчатым венцом **19** настолько, чтобы можно было вставить и повернуть ин-

Снятие и установка сменного сверлильного патрона (GBH 2-24 DFR)

- Вставьте ключ от патрона в соответствующие отверстия патрона с зубчатым венцом **19** и равномерно зажмите инструмент.
- Оттяните растровое кольцо сменного патрона **6** назад и поверните его в положение «Сверление».
- При установке переключателя **16** на символ «Сверление» патрон SDS-plus **2** или быстрозажимной сверлильный патрон **1** вперед из гнезда.
- В положении «Сверление» патрон **1** вперед из гнезда.
- Предохраняйте сменный сверлильный патрон от загрязнения после снятия.

Снятие сменного сверлильного патрона (см. рис. D)

- Перед установкой очистите сменный сверлильный патрон и слегка смажьте вставляемый хвостовик инструмента.
- Охватите патрон SDS-plus **2** или быстрозажимной патрон **1** всей рукой. Вращая вставьте его в посадочное гнездо патрона **21** до ясно слышимого щелчка фиксирования.
- Сменный патрон фиксируется автоматически. Не пытайтесь фиксирование попыткой вытянуть инструмент.

Установка сменного сверлильного патрона (см. рис. E)

- Перед установкой очистите сменный сверлильный патрон и слегка смажьте вставляемый хвостовик инструмента.
- Охватите патрон SDS-plus **2** или быстрозажимной патрон **1** всей рукой. Вращая вставьте его в посадочное гнездо патрона **21** до ясно слышимого щелчка фиксирования.
- Сменный патрон фиксируется автоматически. Не пытайтесь фиксирование попыткой вытянуть инструмент.

Установка рабочих инструментов без SDS-plus (GBH 2-24 RE/DRE) (см. рис. H)

- Укажите: Не применяйте инструменты без SDS-plus для сверления или долбления! Инструменты без SDS-plus и сверлильный патрон будут повреждены при ударном сверлении и долблении.

Замена рабочего инструмента

- Защитный колпачок **4** предотвращает в значительной степени проникновение пыли от сверления в патрон. Замене рабочего инструмента следите за тем, чтобы колпачок **4** не был поврежден.

Немедленно замените поврежденный защитный колпачок. Это рекомендуется выполнять силами сервисной мастерской.**Установка рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. E)**

- С помощью патрона SDS-plus Вы можете просто сменить рабочий инструмент без применения дополнительного инструмента.
- GBH 2-24 DFR: Установите сменный патрон SDS-plus **2** и не закрывается.
- Очистите и слегка смажьте вставляемый кончик инструмента.
- Поворачивая, вставьте рабочий инструмент до автоматического фиксирования.
- Проверьте фиксацию попыткой вытянуть рабочий инструмент.

Снятие рабочих инструментов без SDS-plus (GBH 2-24 DFR) (см. рис. I)

- Крепко держите стопорное кольцо быстрозажимного патрона **23**. Вращая переднюю гильзу **22** в направлении стрелки, откройте посадочное гнездо и выньте инструмент.

Снятие рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. G)

- Сдвиньте фиксирующую гильзу **5** назад и выньте рабочий инструмент из патрона.

Установка рабочих инструментов без SDS-plus (GBH 2-24 RE/DRE)

- Укажите: Не применяйте инструменты без SDS-plus для ударного сверления или долбления! Инструменты без SDS-plus и сверлильный патрон будут повреждены при ударном сверлении и долблении.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, являются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистом.

- По возможности используйте пригодный для материала пылеотсос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предостережения для обрабатываемых материалов.

□ **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

Установка устройства Saugfix (см. рис. J)

Для отсасывания пыли требуется устройство Saugfix (принадлежности). При сверлении устройство отпружинивается назад так, что головка устройства Saugfix постоянно прижимается к поверхности сверления.

- Нажмите кнопку настройки упора глубины **12** и вставьте упор глубины **13** и нажмите кнопку **12** и вставьте устройство Saugfix спереди в дополнительную трубу **14**.

- Подключить к отверстию отсасывания **24** устройство Saugfix шланг (Ø 19 мм, принадлежности).

Пылесос должен быть пригоден для обработки материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли – возбудителей рака или сухой пыли.

Установка глубины сверления на устройстве Saugfix (см. рис. K)

Желаемую глубину сверления **X** Вы можете настроить и на установленном устройстве Saugfix.

- Вставьте рабочий инструмент SDS-plus до упора в патрон SDS-plus **3**. Смещение инструмента SDS-plus может привести к неправильной установке глубины сверления.
- Отвинтите барашковый винт **28** на устройстве Saugfix.
- Прижмите электроинструмент, не включая, сверлом к подлежащей сверлению поверхности. При этом инструмент SDS-plus должен стоять на поверхности.
- Сдвиньте направляющую трубу **29** устройства Saugfix в ее креплении так, чтобы головка устройства Saugfix прилегала к поверхности сверления. Не передвигайте направляющую трубу **29** по телескопической трубе **27** дальше, чем это необходимо, чтобы большая часть телескопической трубы оставалась открытой **27**.
- Крепко затяните барашковый винт **28**. Отпустите зажимной винт **25** на упоре глубины устройства Saugfix.
- Сдвиньте упор глубины **26** на телескопической трубе **27** так, чтобы показанное на рисунке расстояние **X** соответствовало желаемой Вами глубине сверления.
- Затяните в этом положении зажимной винт **25**.

Работа с инструментом

Включение электроинструмента

Включите напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.

Установка режима работы

GBH 2-24 RE:

С помощью переключателя «Сверление/Ударное сверле-

ние» **16** выберите режим работы электроинструмента.

- Для смены режима работы нажмите кнопку фиксации **15** и поверните переключатель «Сверление/Ударное сверление» **16** в желаемое положение, в котором он слышимо фиксируется.

GBH 2-24 DRE/DFR:

Переключателем режимов **11** выберите режим работы

электроинструмента.

- Для смены режима работы нажмите кнопку фиксации **15** и поверните переключатель **11** в желаемое положение, в котором он слышимо фиксируется.

Внимание: Изменяйте режим работы только при выключенном электроинструменте! В противном случае электроинструмент может быть поврежден.

GBH 2-24 RE

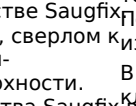
Положение для ударного сверления в бетоне или природном камне



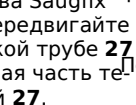
Положение Сверление без удара в древесине, керамике и синтетических материалах, и также для закручивания/выкручивания винтов



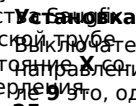
Положение Vario-Lock для изменения положения зубила



В этом положении переключатель режимов **11** фиксируется.



Положения для Долбления



Установка направления вращения

Переключателем направления вращения **7** можно изменять направление вращения патрона. При вжатом выключателе **9**, однако, невозможно.

Правое направление вращения: Поворачивайте реверсор **7** в обе стороны до упора в положение

GBH 2-24 DRE/DFR



Положение Сверление без удара в древесине, керамике и синтетических материалах, и также для закручивания/выкручивания винтов



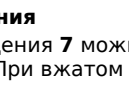
Положение Vario-Lock для изменения положения зубила



В этом положении переключатель режимов **11** фиксируется.



Положения для Долбления



☞ Левое направление вращения: Поворачивайте реверсор **7** в обе стороны до упора в положение **1**. Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку **только в выключенном состоянии**. Вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.

Включение/выключение

- Для **включения** электроинструмента нажмите на выключатель **9**.
- Для **фиксирования** выключателя придержите его пальцем и дополнительно нажмите кнопку фиксирования **8**.
- Для **выключения** электроинструмента отпустите выключатель **9**. При задействованном фиксаторе **8** нажмите на выключатель **9** и потом отпустите **8**.

В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

Установка числа оборотов и ударов

Вы можете плавно регулировать число оборотов и ударов включенного электроинструмента, сильнее или слабее нажимая на выключатель **9**.

Легким нажатием на выключатель **9** инструмент включается на низкое число оборотов и низкое число ударов. С увеличением силы нажатия число оборотов и ударов увеличивается.

Предохранительная муфта

- ☐ При заедании или заклинивании рабочего инструмента привод патрона отключается. В целях предосторожности всегда держите электроинструмент из-за возникающих при этом сил крепко и надежно обеими руками и займите устойчивое положение.
- ☐ При блокировке электроинструмента выключите его и выньте рабочий инструмент из обрабатываемого материала. При включении с заклинившим инструментом возникают высокие реактивные токи.

Указания по применению

- ☐ Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Изменение положения зубила (Vario-Lock) (GBH 2-24 DRE/DFR)

Вы можете зафиксировать зубило в 36 положениях. Благодаря этому Вы можете занять соответствующее оптимальное положение.

- Вставьте зубило в патрон.
- Поверните переключатель режимов **11** в положение «Vario-Lock» (см. «Установка режима работы» стр. 128).
- Поверните патрон в желаемое положение зубила.
- Поверните переключатель режимов **11** в положение «Долбление». Этим фиксируется посадочное гнездо.
- Для долбления устанавливайте правое направление вращения.

Установка битов (см. рис. L)

Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку **только в выключенном состоянии**. Вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.

Для использования битов для заворачивания Вам требуется универсальный битодержатель **30** с хвостовиком закрепления SDS-plus (принадлежность).

Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец пожатым и дополнительно нажмите кнопку фиксирования автоматического фиксирования.

- Вставьте рабочий инструмент с вращением в патрон до фиксации фиксации попыткой вытянуть держатель **30** из патрона.

Вставьте бит в универсальный держатель. Применяйте только насадки с размерами головки винта.

- Для снятия универсального держателя сдвиньте гильзу блокировки **5** назад и выньте универсальный держатель **30** из патрона.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

☐ Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

☐ Регулярно заменяйте поврежденный защитный кожух. Это рекомендуется выполнять силами квалифицированной мастерской.

Очищайте патрон **3** каждый раз после использования. Если требуется поменять шнур, обращайтесь на фирму или авторизованную сервисную мастерскую для инструментов Bosch.

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по монтажу и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Для каждого обслуживания и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производится на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

130 | Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
 ООО «Роберт Бош»
 Ул. Академика Королева 13 стр. 5
 129515 Москва
 Россия
 Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)
 E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёмных пунктов Вы можете получить:
 - на официальном сайте www.bosch-pt.ru
 - либо по телефону справочно - сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО
 Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
 ул. Тимирязева, 65А-020
 220035, г. Минск
 Беларусь
 Тел.: +375 (17) 254 78 71
 Тел.: +375 (17) 254 79 15/16
 Факс: +375 (17) 254 78 75
 E-Mail: pt-service.by@bosch.com
 Официальный сайт: www.bosch-pt.by

Казахстан

ТОО «Роберт Бош»
 Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента
 г. Алматы
 Казахстан
 050050
 пр. Райымбека 169/1
 уг. ул. Коммунальная
 Тел.: +7 (727) 232 37 07
 Факс: +7 (727) 233 07 87
 E-Mail: info.powertools.ka@bosch.com
 Официальный сайт: www.bosch.kz; www.bosch-pt.kz

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

Согласно Европейской Директиве 2012/19/EU о старых электрических и электронных инструментах и приборах и адекватному предписанию национального права, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.

Возможны изменения.